



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 March 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Четырнадцатая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Босния и Герцеговина

* Ранее документ был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/2/L.12, незначительные изменения были внесены по поручению секретариата Совета по правам человека на основе редакционных изменений, сделанных государствами по процедуре *ad referendum*. Приложение распространяется в том виде, в каком оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–89	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	6–27	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	28–89	6
II. Выводы и/или рекомендации	90–91	16
Annex		
Composition of the delegation		26

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, созданная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою седьмую сессию с 8 по 19 февраля 2010 года. Обзор положения в Боснии и Герцеговине состоялся на 16-м заседании 17 февраля 2010 года. Делегацию Боснии и Герцеговины возглавлял Министр по правам человека и делам беженцев Сафет Халилович. На своем 17-м заседании, состоявшемся 19 февраля 2010 года, Рабочая группа утвердила доклад по Боснии и Герцеговине.
2. 7 сентября 2009 года Совет по правам человека избрал следующую группу докладчиков (тройка) для оказания содействия в подготовке обзора по Боснии и Герцеговине: Словения, Нигерия и Бельгия.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для целей обзора по Боснии и Герцеговине были выпущены следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление, представленный/сделанное в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/7/BIH/1);
 - б) подборка материалов, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/7/BIH/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/7/BIH/3).
4. Список вопросов, заранее подготовленный Данией, Латвией, Швецией, Чешской Республикой, Германией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Аргентиной и Нидерландами, был передан Боснии и Герцеговине через тройку. Эти вопросы размещены на экстранете универсального периодического обзора.

I. Резюме процесса обзора

5. Во время интерактивного диалога 47 делегаций сделали заявления. Рекомендации, сделанные во время этого диалога, находятся в разделе II настоящего доклада.

A. Представление государства – объекта обзора

6. В своем вступительном заявлении Министр по правам человека и делам беженцев Сафет Халилович подчеркнул полное выполнение Боснией и Герцеговиной своих международных обязательств в области прав человека благодаря постоянным усилиям, направленным на обеспечение того, чтобы определенные проблемы, связанные с правами человека, были урегулированы посредством принятия надлежащего законодательства, а также принятия и безотлагательного осуществления как многосторонних, так и двусторонних международных договоров.
7. Он отметил, что Босния и Герцеговина является, вероятно, уникальной страной, поскольку ее Конституция является частью мирного договора, известного как Дейтонское мирное соглашение. Государство было образовано на основе двух асимметрично устроенных Образований. Одно Образование, именуе-

мой Федерацией Боснии и Герцеговины, является в высшей степени децентрализованным и насчитывает 10 кантонов, каждый из которых обладает полной законодательной властью; а другое Образование, именуемое Республикой Сербской, является централизованным, а законодательные полномочия имеются лишь на уровне Образования. Это может быть одной из причин, в силу которых в Боснии и Герцеговине в некоторых случаях весьма сложным является процесс приведения законов в соответствие с международными конвенциями.

8. В последние несколько месяцев успешно продолжался процесс инкорпорирования новых международных договоров, определяющих предварительные условия и обязанности в области защиты особо уязвимых категорий населения. Так, в декабре 2009 года была ратифицирована Конвенция о защите инвалидов. Осуществляются процедуры по ратификации Европейской конвенции о доступе к официальным документам и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

9. Босния и Герцеговина приняла Закон о запрещении дискриминации, который создал законодательный механизм, необходимый для борьбы с дискриминацией, и в настоящее время предпринимаются усилия по широкому распространению этого Закона с целью совершенствования его применения. Хорошим примером является уже разработанная национальная модель для мониторинга насилия в отношении детей, которая осуществляется на основе стандартов, изложенных в Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколах к ней. Результатом применения этой национальной модели является разработка информационного программного обеспечения и моделей, а также создание возможностей для того, чтобы страна планировала приоритетные задачи в области будущих видов деятельности соответствующих учреждений по борьбе с насилием в отношении детей.

10. Активизированы процессы, касающиеся правосудия переходного периода и работы по подготовке закона о правах жертв пыток и гражданских жертв войны, и завершена подготовка рабочего проекта этого закона. В стадии подготовки находится стратегия по правосудию переходного периода, в которой будут определены предварительные условия для реализации права на компенсацию ущерба, вызванного войной, и права на определенные социальные выплаты или, скорее, права жертв на получение финансовой компенсации. Эта деятельность поддерживается Программой развития Организации Объединенных Наций.

11. В настоящее время идет подготовка плана действий по гарантированию прав инвалидов, а также решения о назначении Совета по делам инвалидов. В состав этого Совета будут входить, естественно, представители ассоциаций инвалидов.

12. Обеспечено функционирование Совета по делам национальных меньшинств, причем не только на национальном уровне, но также и на уровне Образований, с участием представителей всех меньшинств, проживающих в Боснии и Герцеговине.

13. Имеется единый Омбудсмен для государства, а также еще два других института омбудсменов для соответствующих Образований. Должность Омбудсмана по вопросам образования ликвидирована, и в настоящее время идет процесс объединения этих учреждений в единый орган на государственном уровне.

14. В Боснии и Герцеговине существует и является полностью функциональным Институт по делам пропавших без вести лиц. Он оказывает поддержку в поиске пропавших без вести лиц. В то же время рассматривается вопрос о при-

нятии решения по учреждению государственного фонда для оказания помощи семьям пропавших без вести лиц в Боснии и Герцеговине, с тем чтобы оказывать единообразную социальную поддержку семьям пропавших без вести лиц.

15. Активизирован процесс согласования стратегии по социальной интеграции, обеспечивающей всесторонний процесс согласования социальных приоритетов в области социальной защиты для целей трудоустройства, образования, медицинского обслуживания, повышения статуса семьи с детьми, пенсионной политики и статуса инвалидов.

16. В сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин начата подготовка документа по планированию, который будет касаться потребностей выживших жертв военных преступлений и сексуального насилия. Планы включают также принятие новых стратегий и других документов по планированию на период 2010–2014 годов, а периоды планирования координируются с Национальной программой, осуществляемой в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций.

17. Босния и Герцеговина уже приняла Кодекс этики для расследований, включая детей, Стратегию по предотвращению насилия в отношении детей и Стратегию по борьбе с преступностью среди несовершеннолетних.

18. В последние два года были осуществлены специальные программы защиты, это делалось в прямом партнерстве с сектором неправительственных организаций, который обеспечил стабильную защиту детей и женщин, которые были жертвами торговли людьми. Страна смогла обеспечить финансирование осуществления индивидуальных программ интеграции в объеме приблизительно 65 000 евро, а Совет министров принял план действий по мониторингу осуществления рекомендаций, сделанных Комитетом Организации Объединенных Наций.

19. Была проведена судебная реформа для обеспечения независимости деятельности судебных и обвинительных органов, и учрежден Высокий судебный и обвинительный совет. Однако реальная проблема заключается в системе финансирования судебной власти по линии 13 разных бюджетов, а именно от бюджета Образования до кантональных бюджетов. Были созданы два учебных центра образования для судей и прокуроров, а также имеется центр для обучения государственных гражданских служащих в Агентстве государственной службы.

20. Право на личную жизнь, вступление в брак и семейную жизнь гарантируется Конституцией. В не столь далеком прошлом Боснии и Герцеговины свобода передвижения представляла собой серьезную проблему. Однако в данное время ситуация с безопасностью является удовлетворительной и редкими бывают случаи, связанные с угрозами для свободы передвижения.

21. Несмотря на отсутствие какой-либо профсоюзной организации на уровне государства, гарантируются права всех работников на организацию профсоюзов. В последние несколько лет на государственном уровне было выделено значительно больше ресурсов на реконструкцию и инфраструктуру. Только в 2009 году с целью создания условий для устойчивого возвращения беженцев и перемещенных лиц объем инвестиций составил приблизительно 70 млн. евро.

22. Принята программа для решения жилищных проблем рома, являющихся самым большим меньшинством. Пересмотренный план действий по образованию рома предусматривает меры, направленные на увеличение присутствия де-

тей рома в школах, а также меры по уменьшению показателей отсева из школ детей рома.

23. В отношении дела Сейдича-Финци, по которому Европейский суд по правам человека констатировал нарушение права заявителя на участие в выборах членов Президиума и права на участие в выборах в Палату народов Парламентской ассамблеи, согласно общему мнению, постановление Европейского суда должно соблюдаться, и необходимо внести поправки в Конституцию для гарантирования прав национальных меньшинств и других лиц. После внесения подобных изменений в Конституцию следует соответственно изменить Закон о выборах. Готовится план действий по предстоящему внесению изменений в Конституцию и Закон о выборах.

24. В отношении независимости средств массовой информации и свободы выражения мнений, в частности независимости Агентства по регулированию коммуникаций, большинство СМИ являются частной собственностью и существует мало оснований для обсуждения возможных угроз свободе слова и общению информации. Закон о коммуникациях регулирует вопрос о структуре Агентства по урегулированию коммуникаций как независимого регулирующего органа и управлению им.

25. Заявление, в котором отмечалось наличие сегрегированных по этническому признаку школ, является правильным, хотя в нем делается ссылка лишь на некоторые из кантонов в Федерации Боснии и Герцеговины (фактически два кантона). Согласно Конституции Федерации Боснии и Герцеговины, вопрос образования входит исключительно в компетенцию кантонов. В двух кантонах с сегрегированными школами в качестве аргумента выдвигается довод о том, что таким образом защищается право на язык, культуру и самобытность самого маленького государствообразующего народа. Страна не смогла пока найти решение проблемы "двух школ под одной крышей" или проблемы сегрегации детей по этническому признаку.

26. В 2007 году Совет министров подписал соглашение о сотрудничестве с сектором неправительственных организаций.

27. Конституционные поправки являются приоритетной задачей, и страна также добилась прогресса в области защиты прав человека в результате присоединения к значительному числу международных конвенций и документов по защите прав человека, принятия необходимого законодательства и других документов, касающихся прав человека, разработки и принятия нескольких стратегий, а также создания учреждений для обеспечения поддержки и защиты своих граждан.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

28. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 47 делегаций. Ряд делегаций выразил признательность Боснии и Герцеговине за сотрудничество с международными правозащитными механизмами мониторинга и за ее усилия по приведению национального законодательства в соответствие с международными договорами о правах человека.

29. Алжир назвал бедствием противопехотные мины и другие оставшиеся от войны взрывчатые вещества, которые мешают возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц в свои дома. Алжир просил дать информацию о дискриминационных положениях в Конституции, которые отмечались Комитетом по ликвидации расовой дискриминации. Он также спросил о деле шести ал-

жирских граждан, которые были переведены в Гуантанамо в нарушение решения суда высшей инстанции по правам человека. Алжир сделал рекомендации.

30. Марокко приветствовало обязательство в отношении совершенствования защиты прав человека, особенно прав уязвимых групп, в том числе в законодательном порядке. Было выражено удовлетворение по поводу принятия и осуществления планов и программ, направленных на активизацию поощрения и защиты прав детей. Оно отметило усилия в интересах инвалидов и задало вопрос о дополнительных мерах, которые принимаются в рамках национального плана. Оно коснулось проблемы насилия в семье, особенно в отношении женщин. Марокко сделало рекомендации.

31. Словения приветствовала ратификацию основных договоров о правах человека и призвала постоянно прилагать усилия для обеспечения их осуществления. Она выразила озабоченность по поводу несовместимости между национальным законодательством и Европейской конвенцией о правах человека. Она просила представить информацию о шагах, которые будут сделаны для изменения избирательного законодательства, а также дать оценку ситуации со средствами массовой информации и правозащитниками. Она отметила, что следует совершенствовать применение законодательства о меньшинствах и принять конституционные изменения для обеспечения доступа меньшинств ко всем политическим функциям. Она выразила сожаление по поводу неполноценного функционирования государственного омбудсмана. В отношении беженцев и внутренне перемещенных лиц она отметила последние достижения и просила представить информацию о мерах, направленных на обеспечение социальных прав. Она отметила все еще широкое распространение насилия в семье, особенно в отношении женщин. Словения сделала рекомендации.

32. Франция приветствовала заявление делегации о том, что она примет меры в соответствии с решением по делу Финци для обеспечения доступа всех граждан, особенно принадлежащих к меньшинствам, к избирательным функциям и осуществит это решение во время выборов в 2010 году. Франция задала вопрос о мерах, которые были приняты в целом для борьбы с расовой и этнической дискриминацией и гарантирования полноценного пользования правом на свободу выражения мнений. Франция сделала рекомендации.

33. Беларусь приветствовала принятие ряда стратегий и программ для обеспечения защиты женщин и решения гендерных проблем, а также мер по борьбе с насилием в семье, торговлей людьми и незаконной миграцией. Она отметила Закон, запрещающий фашистские организации и использование их символов. Она указала на препятствия для защиты прав детей и трудности, связанные с выполнением рекомендаций Комитета по правам ребенка в отношении усыновления детей. Беларусь спросила о том, какие законодательные меры были приняты для борьбы с торговлей людьми и являются ли подобные преступления уголовно наказуемыми. Беларусь сделала рекомендации.

34. Малайзия отметила приверженность Боснии и Герцеговины делу прав человека, невзирая на ограничения во многих жизненно важных областях. Она с удовлетворением отметила усилия по повышению эффективности в таких областях, как социально-экономическое развитие, уменьшение масштабов нищеты, общественное здравоохранение, образование и обеспечение гендерного равенства. Малайзия сделала рекомендации.

35. Польша приветствовала принятие стратегий по борьбе с коррупцией и организованной преступностью и ожидает принятия Парламентской ассамблеей закона о борьбе с коррупцией. Она выразила озабоченность по поводу ряда

случаев нарушений прав журналистов и свободы средств массовой информации, а также жестоких нападков на них. Она просила представить информацию о тех мерах, которые правительство намерено принять для защиты прессы и средств массовой информации. Польша сделала рекомендации.

36. Норвегия выразила озабоченность по поводу политики сегрегации в школьной системе, особенно в Федерации Боснии и Герцеговины, где до сих пор существует модель "двух школ под одной крышей". Норвегия выразила обеспокоенность по поводу продолжающихся усилий правительства Республики Сербской, связанных с попыткой поставить под контроль гражданское общество. Норвегия приветствовала принятие Закона о гендерном равенстве. Она выразила озабоченность в связи с отсутствием желания правительства обеспечить свободу собраний и ассоциации для сообществ лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов. Норвегия сделала рекомендации.

37. Чешская Республика отметила борьбу с дискриминацией, защиту прав возвращающихся беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также уголовные положения, касающиеся ненавистнической риторики и преступлений на почве ненависти. Она сделала рекомендации.

38. Испания спросила, имеется ли план по созданию системы образования, которая ликвидирует сегрегацию и обеспечит возможность для смешанного образования, охватывающего все общины. Она также задала вопрос о том, какие средства судебной защиты правительство намерено применять в отношении правового положения боснийских граждан, которые не соответствуют требованиям к выдвижению кандидатуры для работы в государственных органах, если они не относятся к одной из трех государствообразующих общин (босняки, хорваты или сербы). Испания сделала рекомендации.

39. Китай с удовлетворением отметил организацию различных кантонов в рамках Федерации с целью поощрения прав ее народа. Он отметил усилия по улучшению положения беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также ситуации с защитой прав человека женщин, детей и престарелых лиц. Он отметил усилия, предпринятые в целях гарантирования прав групп меньшинств и общины рома, а также планы действий в области образования, здравоохранения и жилищного строительства. Китай выразил обеспокоенность в связи с тем, что дети не пользуются бесплатным медицинским лечением и являются объектом нищеты и насилия, что ставит под угрозу осуществление их права на жизнь. Китай спросил о том, какие конкретные меры были или будут приняты в будущем для гарантирования права всех детей на образование.

40. Австрия приветствовала самокритичный подход Боснии и Герцеговины к ее ситуации с правами человека и признала, что страна находится на переходном этапе. Она приветствовала прогресс, достигнутый в области защиты меньшинств и укрепления механизмов мониторинга. Она просила представить информацию о планах по исполнению постановления Европейского суда по правам человека, содержащего призыв к полноценному участию всех этнических групп в политической жизни. Она отметила негативное воздействие административной структуры на осуществление прав детей, в результате чего имеет место неравенство в пользовании социальными правами, и просила представить информацию о мерах по преодолению этой ситуации. Австрия сделала рекомендации.

41. Канада приветствовала решение о направлении на парламентские слушания стратегии по осуществлению приложения VII к Дейтонскому мирному соглашению, цель которой заключается в улучшении жизни беженцев, переме-

щенных и вернувшихся лиц. Она выразила озабоченность в связи с сообщениями о том, что Босния и Герцеговина является крупным транзитным пунктом в системе торговли людьми. Канада отметила, что она обеспокоена сообщениями о запугивании правозащитников и других представителей гражданского общества и применении насилия в их отношении. Она также с тревогой отметила сообщения о том, что на некоторых директоров школ оказывается значительное политическое давление, когда они пытаются ликвидировать сегрегацию в школах. Канада сделала рекомендации.

42. Бразилия отметила сообщения, в которых указывается, что многие из числа перемещенных лиц сталкиваются с плохими условиями жизни. Бразилия спросила, что является главной проблемой для правительства при оказании поддержки внутренне перемещенным лицам и каковы планы правительства по решению этой проблемы в ближайшем будущем. Бразилия также задала вопрос о том, в какой помощи и сотрудничестве нуждается правительство и нуждается ли оно в них. Памятуя о том, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин подчеркнул важное значение снижения материнской смертности и расширения доступа к информации и услугам, связанным с сексуальным и репродуктивным здоровьем, Бразилия предложила правительству продолжать активизацию своей гендерной политики для заполнения этих пробелов. Она сделала рекомендации.

43. Мексика приветствовала открытый характер изложения в национальном докладе проблем в области прав человека. Она с признательностью отметила, что, несмотря на серьезные последствия, наступившие в результате вооруженного конфликта, страна демонстрирует подлинную приверженность улучшению защиты прав человека, особенно прав уязвимых групп. Она просила представить информацию о мерах по обеспечению всеобщей гражданской регистрации, которая будет гарантировать юридическое признание меньшинств. Мексика сделала рекомендации.

44. Пакистан приветствовал вступление в силу Закона о запрещении дискриминации и просил дополнительные сведения о готовящемся законе о запрещении всех фашистских и неонацистских организаций и использования их символов. Он был бы признателен за дополнительные сведения о результатах работы Агентства по регулированию коммуникаций. Пакистан сделал рекомендации.

45. Нигерия отметила различные проблемы, мешающие Боснии и Герцеговине продолжать осуществление ее социально-экономических программ, реформ и инициатив, направленных на усиление защиты и поощрения основных прав человека и свобод. Нигерия приветствовала создание различных институтов и специализированных учреждений, а также начало осуществления разных программ, стратегий и реформ в целях поощрения и защиты прав человека, таких как, в частности, учреждение должности Омбудсмана по правам человека и создание Агентства по регулированию коммуникаций, реформа судебной системы и создание специализированных учреждений для содействия решению проблем женщин, детей и других лиц. Нигерия сделала рекомендации.

46. Чили отметила, что национальный доклад содержит описание нескольких мер и программ, принятых для активизации поощрения и защиты прав человека в сложных постконфликтных условиях. Она отметила текущие инициативы и достижения в области примирения и призвала Боснию и Герцеговину продолжать действовать в этом направлении. Чили сделала рекомендации.

47. Нидерланды выразили свою озабоченность по поводу дискриминационного характера некоторых статей Конституции и упомянули тот факт, что только босняки, хорваты и сербы могут избираться в Палату народов и Президиум Боснии и Герцеговины. Они также упомянули об озабоченности, вызванной сообщениями об увеличении числа случаев нападения на правозащитников, когда, согласно сообщениям, объектами этих нападений были лица, ведущие кампанию за права сексуальных меньшинств, активисты борьбы с торговлей людьми, члены неправительственных организаций и журналисты, ведущие расследования случаев коррупции и преступности, а также члены их семей. Нидерланды также выразили свою озабоченность по поводу дискриминации, с которой сталкиваются лесбиянки, гомосексуалисты, транссексуалы и бисексуалы в практической жизни, а также того факта, что согласно всем законам для них не существует равного правового режима. И наконец, они упомянули о так называемых "двух школах под одной крышей", которые появились после войны. Нидерланды сделали рекомендации.

48. Финляндия высоко оценила принятие Советом министров в 2008 году Политики в интересах инвалидов и с удовлетворением отметила создание правительством правовой основы в этой области. Финляндия отметила тот факт, что одинаковая социальная защита не гарантируется всем гражданам на территории всей страны и что преференциальный режим, предоставленный военным ветеранам в виде социальных льгот, по-прежнему отрицательно сказывается на других социально уязвимых группах. Финляндия задала вопрос о мерах, которые были приняты для ликвидации неравенства в системе социального обеспечения, в частности в отношении уязвимых лиц и инвалидов. Она сделала рекомендации.

49. Швейцария затронула вопрос о дискриминации, свободе выражения мнений и правосудии переходного периода. Она сделала рекомендации.

50. Бельгия выразила озабоченность по поводу физического насилия, угроз и запугивания, объектом которых являются правозащитники. Поскольку подобные нападения редко наказываются, она просила представить информацию о числе случаев уголовного преследования, которое было начато, и вынесенных в этой области приговорах. Она также коснулась тревожной ситуации с насилием в семьях и сексуальным насилием в отношении женщин. Бельгия сделала рекомендации.

51. Швеция отметила, что в сентябре 2008 года был проведен первый культурный фестиваль лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов. В то же время Швеция выразила озабоченность по поводу насилия, которое имело место на фестивале, отметив при этом, что со стороны властей не прозвучало никакого официального осуждения и что на сегодняшний день никто не был осужден или подвергнут уголовному преследованию. Швеция просила правительство представить сведения о мерах, которые оно принимает для обеспечения полноценного осуществления прав человека, включая свободу собраний и ассоциации для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, а также о том, желает ли оно осудить нападения на подобных лиц. Швеция также спросила правительство, не могло ли оно прокомментировать процесс легализации гомосексуальных браков. Швеция также отметила, что право на свободу выражения мнений не всегда осуществлялось в полной мере, и задала вопрос о мерах, принятых для обеспечения полноценного соблюдения свободы выражения мнений.

52. Сербия с удовлетворением отметила, что национальный доклад был подготовлен в рамках широких консультаций с национальными заинтересованными

лицами. Она заявила, что решение проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц является общей целью Боснии и Герцеговины и Сербии, и призвала боснийские власти продолжать следовать Сараевской декларации. Она предложила свое сотрудничество в отношении примирения, в том числе в рамках роли Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и национальных судов для определения ответственности конкретных лиц. Она приветствовала усилия по борьбе с торговлей людьми и просила представить дополнительную информацию по этому вопросу.

53. В отношении вопросов, поднятых некоторыми делегациями, а также постановления Европейского суда по правам человека, касающегося конституционного положения, которое нарушает избирательные права, Босния и Герцеговина указала, что это положение является фактически весьма успешной попыткой прекратить войну и создать такой порядок, который будет гарантировать мир. Сегодня никто не сомневается в необходимости согласования законодательства, однако появились проблемы в отношении того, каким образом следует изменять Конституцию, поскольку имеется несколько вариантов.

54. В сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки была в значительной мере решена проблема, связанная с так называемой "алжирской группой".

55. Что касается обучения в рамках судебной системы, то созданы предварительные институциональные условия для выполнения программ учебной подготовки в двух судебных учебных центрах и центрах учебной подготовки для гражданских служащих.

56. Босния и Герцеговина поблагодарила многочисленных доноров, которые помогли стране решить проблему очистки от мин, которая по-прежнему остается колоссальной проблемой для страны и ее населения.

57. Судебная система является полностью независимой, когда речь идет о назначении или увольнении судей. У страны имеется план по разрешению всех дел о военных преступлениях в течение разумного периода времени; насчитывается 1 500 судебных дел, связанных с 10 000 подозреваемых в совершении военных преступлений. Процесс реформирования Уголовного кодекса был завершен два месяца тому назад, и будет рассматриваться вопрос, касающийся согласования определения изнасилования и сексуального насилия.

58. Босния и Герцеговина в значительной мере вовлечена в процесс присоединения к Европейскому союзу. Была проделана большая работа по совершенствованию судебной системы и созданию административной основы, однако все еще существуют области, в которых необходимо объединить усилия. Представитель Образования Республика Сербская заявил, что Республика Сербская уважает свободу выражения мнений, однако некоторые средства массовой информации уклоняются от элементарной обязанности говорить правду населению. Он заявил, что Премьер-министр Республики Сербская подвергался нападкам со стороны журналиста ФТВ без каких бы то ни было доказательств и что представители Республики Сербская в общих государственных органах характеризовались как члены Третьего рейха. В национальном докладе имеются опущения в отношении закона о прекращении деятельности Омбудсмена Республики Сербская. Фактически этот закон был принят Национальной ассамблеей Республики Сербская. Другой факт, о котором не было упомянуто в национальном докладе, состоит в том, что Республика Сербская инвестировала 40 млн. конвертируемых марок в устойчивое возвращение Сребреницы. Что касается прав меньшинств, то столице Республики Сербской – Бания-Луке – была

присуждена награда Совета Европы за социальную интеграцию и статус национальных меньшинств.

59. Вопрос о ненавистнических высказываниях и терпимости является весьма деликатным в Боснии и Герцеговине; к счастью, имеется несколько учреждений для отслеживания и мониторинга подобных случаев.

60. Учреждения, занимающиеся вопросами гендерного равенства на уровне государства и Образований, следят за осуществлением Закона о гендерном равенстве.

61. При присоединении к Десятилетию рома Босния и Герцеговина решила сделать важный шаг в направлении развития национальной системы для защиты самой уязвимой категории населения. Частью этого проекта было охвачено несколько организаций гражданского общества, а также ассоциации рома. При помощи ЮНИСЕФ осуществляется программа по регистрации детей рома при их рождении. В настоящее время страна готовит национальную методологию для содействия отслеживанию всех случаев, связанных с проявлением дискриминации, в число которых вошли инциденты по расовым мотивам. В последние годы страна осуществила уголовное преследование по как минимум 30 делам, связанным с подстрекательством к расовой или этнической нетерпимости.

62. План по борьбе с насилием в отношении детей был квалифицирован в качестве успешной стратегии. Существуют аналогичные программы по борьбе с насилием в семье и торговлей людьми. Были осуществлены конкретные меры по борьбе с явлением принуждения детей заниматься попрошайничеством на улицах.

63. Что касается недавних событий, связанных с дискриминацией в отношении сексуальных меньшинств, то Министерство по правам человека отреагировало с самого начала, попытавшись эффективно покончить с любой формой осуждения лиц иной ориентации. Парламенту придется заниматься вопросом о легализации гомосексуальных браков. Закон о запрещении дискриминации характеризуется аналогичным подходом к запрещению дискриминации.

64. Были предприняты весьма конкретные действия для решения проблемы перемещения. Парламенту была представлена пересмотренная национальная стратегия по осуществлению приложения VII к Дейтонскому соглашению. Эта была стратегия, предусматривающая всеобъемлющие решения неурегулированных вопросов, связанных с возвращением беженцев и перемещенных лиц. Для решения проблем, связанных с беженцами, были выделены значительные суммы, составляющие ежегодно приблизительно 17 млн. евро. После заключения Дейтонского соглашения число перемещенных лиц уменьшилось с 1,1 млн. до порядка 130 000 человек. Страна полна решимости полностью решить эту проблему к 2014 году посредством осуществления нескольких инициатив и при поддержке со стороны партнеров. Босния и Герцеговина также полна решимости выполнять Сараевскую декларацию.

65. Босния и Герцеговина имеет одну из самых лучших правовых и нормативных систем в Европе в том, что касается свободы средств массовой информации; не хватает лишь действенного осуществления. Имеются кодекс прессы и бесплатная линия помощи. Приоритетной задачей является разработка комплексного проекта по укреплению свободы средств массовой информации. Кроме того, Агентство по регулированию коммуникаций ведет работу по защите прав несовершеннолетних, в частности оно выступает против показа насилия по телевидению. Имеется также Совет по делам прессы, в котором имеется са-

морегулирующийся орган, отвечающий за печатные средства массовой информации.

66. Соединенные Штаты Америки высоко оценили приверженность Боснии и Герцеговины позитивной практической деятельности в области прав человека. Они выразили озабоченность по поводу условий в тюрьмах и центрах содержания под стражей, которые по нескольким показателям были ниже международных стандартов. Они выразили обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях насилия по этническим мотивам среди заключенных, в частности создания тюремных банд, формируемых по принципу этнического или религиозного происхождения. Они также выразили озабоченность в связи с ограничением соблюдения религиозной свободы в результате выборочного правоприменения и безразличного отношения со стороны некоторых правительственных чиновников. Они сделали рекомендации.

67. Германия высоко оценила достигнутое правительством в последние годы улучшение положения в области прав человека. Она спросила о том, какие меры были приняты с целью повышения эффективности осуществления свободы выражения мнений и предоставления возможностей активистам-правозащитникам для выполнения их миссий. Она выразила озабоченность в связи с проблемой безнаказанности за преступления сексуального насилия, связанные с вооруженным конфликтом, поскольку неправительственными организациями отмечалось неадекватное правовое определение подобных преступлений, результатом чего явилась неполноценная правовая система и недостаточная защита свидетелей, а также обеспокоенность в связи с тем, что на сегодняшний день не завершена работа по уголовному преследованию преступников. Германия просила дать разъяснение по вопросу о безнаказанности за сексуальное насилие. Она также спросила, какие меры были приняты для нахождения решения проблемы внутренне перемещенных лиц, особенно женщин и детей, которые в некоторых случаях являются жертвами торговли людьми в стране или за ее пределами. Германия сделала рекомендации.

68. Япония отметила мультиэтнический характер населения и усилия, направленные на достижение этнического примирения. Она просила представить информацию о мерах по ликвидации практики "двух школ под одной крышей". В отношении рома она также отметила доминирующие проблемы и выразила надежду на то, что будут приняты дальнейшие меры для совершенствования осуществления их социальных прав. Она выразила обеспокоенность по поводу высокого числа внутренне перемещенных лиц и того факта, что Республика Сербская сократила свой бюджет, выделяемый на нужды беженцев и внутренне перемещенных лиц. Япония сделала одну рекомендацию.

69. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии отметило, что требуется дальнейшая работа по укреплению Управления Омбудсмена на государственном уровне и что существующая ситуация по-прежнему мешает осуществлению законодательства в области прав человека. Оно выразило сожаление в связи с тем фактом, что боснийские власти не могут дать согласие на продление мандатов международных судей и прокуроров. Оно просило представить информацию о том, каким образом власти планируют рассматривать нерешенные дела 10 000 – 16 000 не преданных суду военных преступников. Соединенное Королевство выразило свою обеспокоенность в связи с тем, что действующая Конституция нарушает Европейскую конвенцию по правам человека, поскольку содержит дискриминационные положения в отношении групп меньшинств. Оно сделало рекомендации.

70. Иордания высоко оценила учреждение должности Омбудсмана по правам человека и принятие различных законов, направленных на обеспечение эффективной защиты, таких как Закон о защите национальных меньшинств; Закон об основе социальной защиты, защиты гражданских жертв войны и защиты семей с детьми; Закон о защите от насилия в семье. Она сделала рекомендации.

71. Казахстан признал улучшение положения беженцев, внутренне перемещенных лиц и других уязвимых групп. Он призвал правительство удвоить его усилия по улучшению положения этих групп. Он признал исходные проблемы, такие как отсутствие финансовых ресурсов, мешающие полноценному осуществлению социальных и экономических прав. Он приветствовал ратификацию основных договоров по правам человека, а также принятие Закона о меньшинствах. Казахстан сделал рекомендации.

72. Турция упомянула Закон против дискриминации, принятый в 2009 году, и просила представить дополнительную информацию по нему. Она также задала вопрос о новом механизме сбора и мониторинга данных, касающихся прав человека, создание которого является одной из приоритетных задач для Боснии и Герцеговины. Она поинтересовалась Планом действий на 2010–2015 годы, направленным на поощрение полноценного участия инвалидов в жизни общества.

73. Памятуя о необходимости интеграции лиц с особыми потребностями в жизнь общества, Украина просила правительство сообщить о мерах, принимаемых в этой связи. Украина задала два дополнительных вопроса о решении Европейского суда по правам человека, которое было принято 22 декабря 2009 года и в котором говорилось о том, что Конституция содержит дискриминационное положение в отношении меньшинств. Украина сделала рекомендации.

74. Латвия с удовлетворением отметила тот факт, что права человека и основные права гарантируются Конституцией, а также высокий показатель ратификации основных договоров по правам человека и хороший уровень сотрудничества со специальными процедурами. Она сделала одну рекомендацию.

75. Венгрия задала три вопроса: первый касался конкретных достижений на сегодняшний день в разработке соответствующего плана действий после присоединения к Десятилетию интеграции рома (2005–2015 годы); второй – позитивных результатов, достигнутых механизмами, учрежденными для предотвращения дискриминации по гендерным мотивам; и третий вопрос касался успеха, достигнутого Боснией и Герцеговиной в содействии примирению между жертвами войны.

76. Российская Федерация с удовлетворением отметила готовность всех сторон в стране к ликвидации недостатков, о которых говорилось в постановлении Европейского суда по правам человека применительно к случаю дискриминационных положений Дейтонского соглашения. Она отметила, что боснийцам следует найти решение этого вопроса в рамках Дейтонских процедур. Хотя присутствие международных сотрудников в судебной системе могло быть, вероятно, оправданным на ранних этапах, Российская Федерация считает, что все полномочия в рамках системы правосудия необходимо передать боснийцам.

77. Италия отметила существующие проблемы, возникающие, главным образом, из-за сохранившихся напряженных этнических и религиозных отношений. Она высоко оценила постоянное сотрудничество Боснии и Герцеговины с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и принятие национальной стратегии по военным преступлениям. Италия сделала рекомендации.

78. Черногория высоко оценила приверженность поощрению и защите прав человека и основных свобод, о чем говорилось в главе 5 национального доклада.
79. Ливийская Арабская Джамахирия высоко оценила принятие Боснией и Герцеговиной различных стратегий и национальных планов по оказанию содействия поощрению и защите прав детей. Она сделала одну рекомендацию.
80. Словакия отметила приверженность Боснии и Герцеговины внесению вклада в поощрение прав человека в стране с уделением при этом особого внимания укреплению доверия между ее общинами.
81. Австралия приветствовала прогресс, достигнутый правительством в области запрещения дискриминации, а также по гендерным вопросам. Австралия с озабоченностью отметила сообщения о политическом давлении и критических замечаниях, связанных с деятельностью судей и прокуроров, особенно судей и прокуроров, работающих в Суде Боснии и Герцеговины и Канцелярии прокурора, где рассматриваются дела весьма деликатного свойства. Австралия также с обеспокоенностью отметила неспособность властей обеспечить адекватные и институциональные услуги по оказанию поддержки в судах свидетелям и жертвам военных преступлений. Австралия сделала рекомендации.
82. Албания приветствовала приверженность борьбе с насилием в семье и принятию соответствующего национального плана. Отмечая, что принцип равенства гарантируется по закону, она выразила тем не менее озабоченность в связи с отсутствием равного представительства женщин в политической, социальной и экономической жизни страны. Она сделала одну рекомендацию.
83. Бывшая югославская Республика Македония задала вопрос о текущем положении дел, связанных со здоровьем и образованием детей, а более конкретно – детей-жертв противопехотных мин. Она приветствовала дополнительную информацию о процессе осуществления Национальной стратегии по борьбе с насилием в отношении детей (2007–2010 годы), Национальной стратегии раннего развития ребенка, Стратегии по разминированию и Стратегии по интеграции детей с особыми потребностями. Она задала вопрос о борьбе с торговлей детьми и детской порнографией и о запрещении телесных наказаний в семьях и учреждениях.
84. Хорватия высоко оценила принятие нескольких стратегических документов в области борьбы с насилием в семьях, борьбы с торговлей людьми и незаконной миграцией, и в частности присоединение к Десятилетию интеграции рома в 2005–2015 годах. Хорватия отметила, что принципам гендерного равенства необходимо придавать большее значение, с тем чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин и включить их в происходящие в стране политические, социальные и экономические процессы. Она выразила озабоченность в связи с тем, что внутренне перемещенные лица по-прежнему являются серьезной проблемой, и призвала власти должным образом решить эту проблему, особенно в отношении детей-рома.
85. Египет высоко оценил принятие планов и программ для обеспечения более эффективного предотвращения дискриминации в отношении женщин, таких как План действий по гендерным вопросам и План действий по борьбе с насилием в семье; планы и программы по борьбе с торговлей людьми; а также принятие и осуществление планов и программ по укреплению прав детей. Он приветствовал ратификацию Конвенции о правах инвалидов и разработку плана действий по поощрению их участия в жизни общества. Египет сделал рекомендации.

86. Аргентина отметила сотрудничество Боснии и Герцеговины с Международным трибуналом по бывшей Югославии и ее постоянные усилия по поддержанию такого сотрудничества. Аргентина упомянула о письменных вопросах, представленных до начала интерактивного диалога и касающихся детей, женщин и защиты меньшинств. Она также упомянула о сообщениях о дискриминации в отношении рома. Аргентина сделала рекомендации.

87. Катар выразил удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого благодаря защите прав человека на основе конституционных и законодательных положений, и выразил признательность в связи с тем фактом, что законодательство страны было приведено в соответствие с международным правом прав человека, изложенным в договорах, к которым она присоединилась, особенно в том, что касается беженцев, перемещенных лиц, просителей убежища, женщин и этнических меньшинств. Он отметил усилия по ликвидации дискриминации и гарантированию права на образование. Он сделал рекомендации.

88. Израиль признал усилия, которые были приложены Боснией и Герцеговиной для улучшения положения в области прав человека в контексте послевоенного переходного периода. Он приветствовал шаги, осуществленные в целях борьбы с дискриминацией путем принятия Закона о правах меньшинств, в соответствии с которым были признаны все 17 меньшинств, а также ее усилия по интеграции рома в жизнь общества. Израиль сделал рекомендации.

89. В заключительных замечаниях Босния и Герцеговина указала, что она активизирует свои усилия для начала и осуществления эффективной деятельности по урегулированию проблем, отмеченных Рабочей группой. Делегация подчеркнула, что Босния и Герцеговина полна решимости присоединиться к евроатлантическим интеграционным процессам, цель которых заключается в создании условий для вступления в Европейский союз. Благодаря этим процессам появились более сильные институты и расширились возможности для обеспечения полноценного соблюдения прав человека и основных свобод для всех граждан Боснии и Герцеговины и для всех проживающих в ней лиц.

II. Выводы и/или рекомендации

90. Нижеследующие рекомендации будут изучены Боснией и Герцеговиной, и она представит ответы на них в надлежащем порядке, но не позднее четырнадцатой сессии Совета по правам человека, которая должна состояться в июне 2010 года. Ответы Боснии и Герцеговины на рекомендации будут включены в итоговый доклад, принятый Советом на его четырнадцатой сессии.

1. подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к МПЭСКП, а также ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Испания);
2. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Мексика);
3. рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и согласиться с компетенцией соответствующего комитета (Аргентина);
4. подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Аргентина);
5. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Катар);

6. осуществить Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также включить его в систему уголовного правосудия (Катар);
7. внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы включить в него определение сексуального насилия, соответствующее международным стандартам (Испания);
8. ускорить ее усилия по принятию закона о запрещении всех фашистских и неонацистских организаций и использования их символов (Пакистан);
9. принять дальнейшие меры для улучшения положения государственного Омбудсмана (Словения);
10. предоставить Омбудсмену необходимую материальную поддержку для обеспечения его эффективности и независимости (Польша);
11. укреплять потенциал и повышать эффективность государственного Омбудсмана по правам человека, обеспечить присоединение к Парижским принципам (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
12. своевременно рассмотреть вопрос о создании национального института по правам человека, который будет аккредитован Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Словакия);
13. принять необходимые меры для ускорения объединения трех национальных учреждений по правам человека, которое должно было быть завершено в конце 2006 года, с тем чтобы способствовать предотвращению несогласованной политики и деятельности административных структур, которые препятствуют осуществлению прав человека (Мексика);
14. укреплять роль Национального совета по делам детей и обеспечить его необходимыми ресурсами (Австрия);
15. расширять компетенцию Агентства по регулированию коммуникаций в целях уменьшения риска подстрекательства к этнической или религиозной ненависти (Пакистан);
16. назначить новый Совет и генерального директора Агентства по регулированию коммуникаций (Италия);
17. ускорить создание национального превентивного механизма в соответствии с обязательствами страны по Факультативному протоколу к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток (Соединенное Королевство);
18. продолжать укрепление национальных институциональных механизмов по защите прав человека и свобод (Египет);
19. активизировать усилия по приведению ее национального законодательства в соответствие с международными стандартами, в том числе посредством обеспечения более широкой профессиональной подготовки сотрудников судебных и правоохранительных органов в целях эффективно применения международных стандартов (Малайзия);

20. создать всеобъемлющую систему защиты свидетелей в случае дел, связанных с военными преступлениями, обладающую достаточными гарантиями, включая систему защиты личных данных и оказание психологической поддержки (Испания);
21. продолжать укреплять посредством конкретных мер национальное единство, терпимость и мирное сосуществование представителей различных национальностей и религиозных групп (Казахстан);
22. улучшать условия для многоэтнического обучения в школах с целью примирения между этническими группами (Италия);
23. активизировать ее усилия по постепенному выполнению рекомендаций Комитета по правам ребенка, действуя в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций (Марокко);
24. выполнить рекомендацию Комитета по правам ребенка, касающуюся оказания большей поддержки живущим на улице детям, в частности посредством предоставления возможностей для получения приюта, питания, медицинского ухода и образования (Австрия);
25. направить открытое и постоянное приглашение всем специальным процедурам (Испания);
26. направить открытое и постоянное приглашение мандатариям специальных процедур (Чили);
27. рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения специальным процедурам (Иордания);
28. рассмотреть вопрос о направлении открытого приглашения специальным процедурам Совета по правам человека (Украина);
29. направить постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета по правам человека (Латвия);
30. продолжать ее усилия по борьбе с расовой и этнической дискриминацией, в частности посредством осуществления программ, способствующих терпимости в системе государственного образования (Франция);
31. исключить из Конституции дискриминационные положения; принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, предусматривающее, в частности, защиту от дискриминации по сексуальным или гендерным признакам; усилить защиту лиц без гражданства; и принять меры для гарантирования всеобщей регистрации рождений при любых обстоятельствах, включая детей рома (Чешская Республика);
32. эффективно регулировать и применять действующие нормы, касающиеся запрета дискриминации по признаку расы, пола, инвалидности и социального положения (Аргентина);
33. строго применять уголовные положения, касающиеся ненавистнических высказываний или преступлений на почве ненависти, а также проводить кампании по повышению осведомленности с целью поощрения терпимости (Чешская Республика);
34. гарантировать каждому человеку эффективную защиту от любой дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной принадлежности и публично осуждать все акты насилия, связанные с та-

кой дискриминацией, и подвергать уголовному преследованию ответственных за эти акты лиц (Швейцария);

35. в соответствии с рекомендациями КЛДЖ обеспечивать доступ женщин к адекватному медицинскому и социальному обслуживанию и принять конкретные шаги для снижения показателей материнской смертности (Казахстан);

36. принять меры для выполнения рекомендаций, сделанных комитетами (КЛДЖ и КЛРД) в отношении непринятия мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин (Украина);

37. принять необходимые меры для повышения уровня представительства женщин (Албания);

38. принять дальнейшие меры для улучшения положения женщин и обеспечения прав детей (Словения);

39. продолжать осуществление всеобъемлющих стратегий, направленных на защиту прав детей (Беларусь);

40. продолжать активизировать свои усилия в целях учета потребностей детей и продолжать принимать необходимые меры для гарантирования прав детей в области социальной защиты и образования (Ливийская Арабская Джамахирия);

41. активизировать усилия по выполнению международных обязательств страны, а также соответствующих национальных стратегий или планов действий в области прав детей (Словакия);

42. принять меры для ликвидации несоответствий в подходах к вопросам инвалидности, действуя в соответствии с географическим районом и причиной инвалидности (Финляндия);

43. учредить в Боснии и Герцеговине Совет по делам инвалидов (Финляндия);

44. принять законодательство по защите инвалидов для гарантирования их благосостояния и их возможной реабилитации без какой бы то ни было дискриминации (Аргентина);

45. незамедлительно приступить к эффективному осуществлению Закона против дискриминации, принятого в 2009 году (Швейцария);

46. принять все необходимые меры для устранения этнической сегрегации в школах, с тем чтобы способствовать лучшему взаимопониманию между молодыми людьми разного этнического происхождения (Канада);

47. прекратить сегрегацию в школах для обеспечения преподавания единой учебной программы для всех детей, которая поощряет терпимость между разными этническими группами в стране и учитывает их особенности (Нидерланды);

48. принять необходимые меры для борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации или гендерной принадлежности (Франция);

49. заявить о строгой приверженности делу защиты и содействия соблюдению основных прав человека членов лесбиянского, гомосексуального, бисексуального и транссексуального сообществ как равных граждан

в соответствии с обязательствами страны по международным конвенциям (Норвегия);

50. принять все необходимые меры для обеспечения полного соблюдения действующего законодательства, регулирующего ситуацию с лесбиянками, гомосексуалистами, транссексуалами и бисексуалами (Нидерланды);

51. внести поправки в законы, которые до сих пор содержат дискриминационные положения в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, транссексуалов и бисексуалов (Нидерланды);

52. (Республике Сербской) отменить положение о смертной казни, содержащееся в ее Конституции (Соединенное Королевство);

53. исключить положения о смертной казни из Конституции Республики Сербской (Италия);

54. рассмотреть вопрос о моратории на смертную казнь в качестве шага в направлении ее действенной отмены (Аргентина);

55. определить борьбу с насилием в отношении женщин в качестве приоритетной задачи в ее стратегиях и запросить максимальную необходимую в этой связи международную помощь (Марокко);

56. осуществлять мониторинг эффективного осуществления законов, предусматривающих предотвращение насилия в отношении женщин (Бельгия);

57. продолжать инвестирование мероприятий по борьбе с насилием в семье, в частности посредством создания приютов для потерпевших и обеспечения поддержки неправительственных организаций, действующих в этой области (Бельгия);

58. ввести в действие необходимые каналы для сообщения информации о надругательствах над детьми в целях обеспечения уголовного преследования и оказывать физическую и психологическую помощь жертвам такого насилия (Бразилия);

59. полностью выполнить План действий по гендерным вопросам, разработать более согласованные ответные меры властям и защищать жертв насилия в семье и обеспечивать их надлежащим уходом (Австралия);

60. активизировать ее усилия по борьбе с торговлей женщинами – явлением, которое по-прежнему вызывает озабоченность (Франция);

61. активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, в том числе посредством расширения международного сотрудничества с заинтересованными правительствами, международными организациями и неправительственными организациями (Беларусь);

62. укрепить ее полицейские подразделения и активизировать проведение судебных реформ, с тем чтобы повысить эффективность борьбы этих подразделений с организованной преступностью и торговлей людьми (Канада);

63. разработать долгосрочные профилактические программы по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми (Германия);

64. продолжать усилия по предотвращению торговли людьми внутри страны и за ее пределами в соответствии с рекомендацией Специального

докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (Казахстан);

65. осуществлять национальный план по эффективной борьбе с торговлей людьми и сотрудничать с соседними странами (Катар);

66. активизировать ее усилия по разработке и применению устойчивой и единообразной системы, способствующей сохранению данных, оказанию прямой помощи и содействия жертвам торговли людьми (Израиль);

67. продолжать расследование преступлений сексуального насилия, являющихся результатом вооруженного конфликта, подвергать уголовному преследованию ответственных лиц и обеспечивать выплату компенсации жертвам (Чили);

68. выработать меры по оказанию поддержки женщинам – жертвам актов сексуального домогательства, совершенных во время войны (Испания);

69. рассмотреть возможность обращения за иностранной помощью для очистки территории от противопехотных мин (Алжир);

70. продолжать проведение информационных кампаний о минах и осуществить в приоритетном порядке программы по разминированию, с тем чтобы очистить от мин приблизительно 30 000 минных полей по всей стране, а также оказывать психологическую и социальную помощь пострадавшим детям, как это было рекомендовано Комитетом по правам ребенка (Израиль);

71. продолжать укрепление правоохранительной и судебной системы для решения вопроса о безнаказанности и предотвращать распространение торговли людьми и насилия в семье, а также сексуальное надругательство над женщинами и девочками (Малайзия);

72. активизировать ее усилия по борьбе с безнаказанностью за совершение военных преступлений, в том числе сексуального насилия, путем, в частности, включения определения сексуального насилия в Уголовный кодекс (Австрия);

73. принимать дальнейшие меры для обеспечения жертв военных преступлений эффективными средствами судебной защиты, включая упрощенный доступ к медицинскому обслуживанию и его доступность, а также создание центров по оказанию психологической и социальной поддержки (Австрия);

74. осуществить необходимые реформы для повышения эффективности судебной системы, с тем чтобы гарантировать право на справедливое судебное разбирательство, в частности гарантировать доступ к судам и надлежащее использование судов лингвистическими меньшинствами (Мексика);

75. проводить при содействии УВКПЧ постоянную информационную кампанию по распространению знаний о международных обязательствах согласно международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, а также активизировать профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, с тем чтобы они знали о своей обязанности применять на практике принципы этих международных договоров (как это признается в национальном докладе) (Мексика);

76. продолжать ее усилия по обеспечению независимости судебной системы (Пакистан);
77. как можно быстрее приступить к эффективному осуществлению национальной стратегии в области военных преступлений, сформулировать и принять национальную стратегию по правосудию переходного периода (Швейцария);
78. совершенствовать профессиональную подготовку сотрудников полиции и центров содержания под стражей и модернизировать ее пенитенциарные учреждения для удовлетворения потребностей всех заключенных (Соединенные Штаты Америки);
79. совершенствовать слабую административную и судебную системы, которые препятствуют гарантированию прав членов религиозных меньшинств (Соединенные Штаты Америки);
80. продолжать борьбу с безнаказанностью и обеспечить правосудие в интересах жертв преступлений (Германия);
81. обеспечивать построение отношений между исполнительной и судебной властью на основе взаимного доверия и соблюдения принципа невмешательства в их соответствующие прерогативы и функции (Австралия);
82. выделить необходимые ресурсы для разработки программ по созданию эффективной сети поддержки свидетелей (Австралия);
83. рассмотреть вопрос о дальнейшей деятельности по профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов, судей и полицейских в области прав человека (Египет);
84. продолжать ее усилия по борьбе с коррупцией, в частности с коррупцией, затрагивающей правоохранительные органы (Польша);
85. активизировать осуществляемую деятельность по защите религиозной свободы и свободы выражения мнений (Италия);
86. активизировать ее усилия по обеспечению полноценного и беспрепятственного осуществления свободы выражения мнений, особенно в контексте свободы прессы и средств массовой информации (Польша);
87. принять необходимые меры для обеспечения свободы выражения мнений, поощрения разнообразия мнений и предотвращения любого посягательства на свободу прессы, и в частности систематически расследовать случаи агрессии или угроз в адрес журналистов и привлекать к суду ответственных лиц (Швейцария);
88. (правительству Республики Сербской) эффективно расследовать и подвергать уголовному преследованию акты насилия в отношении правозащитников (Норвегия);
89. решительно осудить нападения на правозащитников и обеспечить предоставление государственными властями законного статуса правозащитникам и обеспечить их признание посредством заявлений о поддержке (Норвегия);
90. принять надлежащие меры для широкого распространения и обеспечения полного соблюдения Декларации о правозащитниках (Норвегия);

91. продолжать принимать меры по гарантированию охраны правозащитников (Чили);
92. обеспечить надлежащее расследование всех случаев нападения на правозащитников, журналистов и членов их семей и привлечение к суду совершивших подобные нападения лиц (Нидерланды);
93. создать надлежащую правовую основу для гарантирования прав правозащитников и обеспечить уголовное преследование актов насилия, угроз и запугивания, направленных против них (Бельгия);
94. обеспечить охрану действующих в стране правозащитников в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правозащитниках и защищать их от запугивания и злоупотреблений (Словакия);
95. улучшать условия работы активистов-правозащитников, принять все необходимые меры для укрепления свободы выражения мнений и свободы прессы, и в частности осуществлять строгое преследование случаев запугивания представителей средств массовой информации (Германия);
96. способствовать созданию благоприятных условий для свободного и активного гражданского общества, в том числе посредством обеспечения действенного информирования общественности и расширения возможностей полиции для обеспечения защиты и проведения расследований (Канада);
97. полностью расследовать все заявления о случаях запугивания и насилия в отношении представителей гражданского общества и подвергать уголовному преследованию ответственных за это лиц (Канада);
98. принять важные последующие меры для изменения избирательного законодательства, касающегося членов Президиума Боснии и Герцеговины и членов Палаты народов, обеспечить полное соответствие с Европейской конвенцией о правах человека (Словения);
99. в связи с предстоящими всеобщими выборами и недавним постановлением Европейского суда по правам человека необходимо обеспечить, чтобы все граждане без различия по признаку их этнического происхождения имели возможность выставлять свои кандидатуры в Верхнюю палату Парламента и в Президиум государства (Швейцария);
100. внести поправки в Конституцию в соответствии с недавним постановлением Европейского суда по правам человека для признания равенства всех граждан и предотвращения дискриминации в отношении меньшинств (Соединенное Королевство);
101. приступить к проведению конституционной реформы, предоставляющей всем народам равное право на избрание на выборные должности и равное право на участие в политической системе (Канада);
102. внести изменения в Конституцию и избирательные законы, с тем чтобы дать возможность членам общин, иных, нежели босняки, сербы и хорваты, участвовать в выборах в состав Президиума или становиться членами Палаты народов (Нидерланды);
103. предпринять необходимые шаги для приведения остального законодательства в соответствие с Гендерным законом для обеспечения доступа женщин в директивные органы и участия в их работе (Норвегия);

104. уделять особое внимание борьбе с безработицей и нищетой, особенно в интересах уязвимых групп (Алжир);
105. удвоить ее усилия в таких областях, как распределение богатств и искоренение нищеты, путем выделения адекватных людских и финансовых ресурсов на нужды уязвимых сегментов общества (Малайзия);
106. принять меры для гарантирования эффективного доступа женщин и девушек к информации и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья (Бразилия);
107. продолжать ее социально-экономические программы, реформы и инициативы с целью усиления защиты и поощрения основных прав человека и свобод (Нигерия);
108. продолжать активизировать свою деятельность по интеграции лиц с особыми потребностями в жизнь общества, учитывая при этом эти потребности (Украина);
109. принять необходимые меры для решения проблемы разделения системы образования, включая активизацию работы по разработке политики и стратегическому планированию, упрощению доступа к инклюзивному и высококачественному образованию, поощрению участия детей, принятию мер по предотвращению дискриминации в отношении детей и их сегрегации, а также способствовать терпимости и уважению разнообразия в системе образования (Норвегия);
110. уделять больше внимания вопросам образования в области прав человека (Иордания);
111. продолжать уделение первоочередного внимания борьбе с дискриминацией в отношении этнических меньшинств, в частности рома, в том числе посредством выделения достаточных ресурсов на программы по борьбе с предвзятым отношением, и создавать механизмы мониторинга (Австрия);
112. укреплять Совет рома и обеспечивать проведение консультаций с ним в связи с любым процессом, который влияет на осуществление прав рома (Австрия);
113. принять конкретные меры для обеспечения эффективного осуществления Закона о защите национальных меньшинств, с тем чтобы преодолеть социальные проблемы, с которыми сталкиваются рома (Норвегия);
114. принять необходимые меры для гарантирования доступа этнического меньшинства рома к документации по удостоверению личности без упоминания при этом их этнической группы (Аргентина);
115. разработать и осуществлять программы информирования общественности для борьбы с предрассудками в отношении рома, как это было рекомендовано Советом по правам человека, и согласовывать процедуры регистрации гражданского состояния, как указывалось Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (Израиль);
116. пересмотреть школьные учебные программы, с тем чтобы обеспечить их соответствие потребностям меньшинств, а также поощрять права человека и плюрализм (Канада);

117. активизировать поощрение и защиту гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав лиц, которые вернулись в районы своего происхождения и в настоящее время являются меньшинствами в этих местах (Швейцария);
 118. обеспечить принятие мер для ускорения стабильного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в их родные места посредством улучшения условий для их приема (Алжир);
 119. принять дальнейшие меры по совершенствованию социально-экономической интеграции возвратившихся лиц (беженцы и внутренне перемещенные лица) (Словения);
 120. предоставить в приоритетном порядке поддержку для обеспечения стабильного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц (Чешская Республика);
 121. активизировать ее усилия по обеспечению стабильного возвращения беженцев в свои родные общины посредством обеспечения их равноправного осуществления своих социальных, экономических и культурных прав, особенно в области социальной защиты, медицинского обслуживания и образования (Бразилия);
 122. принять необходимые меры для того, чтобы жертвы конфликта, включая внутренне перемещенных лиц, могли получить надлежащую помощь, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение их положения в области прав человека, а также создать благоприятные условия для возвращения внутренне перемещенных лиц в их родные места (Япония);
 123. укреплять сотрудничество с международным сообществом и организациями для создания потенциала в жизненно важных областях, включая искоренение нищеты, отправление правосудия, начальное образование и гендерное равенство (Малайзия);
 124. запрашивать и получать помощь в соответствии с ее определенными потребностями, включая все возможные технические, людские и финансовые ресурсы, для усиления ее деятельности по укреплению правозащитной инфраструктуры в соответствии с ее Конституцией и международными стандартами (Пакистан);
 125. организовать эффективный и инклюзивный процесс последующих мер по рекомендациям, вытекающим из настоящего обзора (Норвегия).
91. Все выводы и/или рекомендации, изложенные в настоящем докладе, отражают позиции представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Annex

Composition of the delegation

The delegation of Bosnia and Herzegovina was headed by the Minister of Human Rights and Refugees of Bosnia and Herzegovina, Safet Halilović, and was composed of 15 members:

- Srdjan Arnaut, Deputy Minister of Justice of Bosnia and Herzegovina;
- Emina Kečo Isaković, Ambassador, Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina;
- Nevenka Savić, Director of the Directorate for European Integration;
- Perica Jelečević, Minister of Labour and Social Policy of the Federation of Bosnia and Herzegovina;
- Safet Omerović, Minister of Health of the Federation of Bosnia and Herzegovina;
- Rade Ristović, Minister of Labour and Issues of Veteran and Disabled Veteran Care of Republic of Srpska;
- Ismet Trumić, Secretary of the Government of the Federation of Bosnia and Herzegovina;
- Zorica Garača, Assistant Minister;
- Ljubo Lepir, Assistant Minister;

Technical support:

- Saliha Djuderija, Assistant Minister of Human Rights and Refugees of Bosnia and Herzegovina;
- Mario Nenadić, Assistant Minister;
- Dunja Mijatović, Communications Regulatory Agency;
- Ljubica Perić, Counsellor to the Permanent Mission of Bosnia and Herzegovina at Geneva;
- Ines Sužnjević, First Secretary to the Permanent Mission of Bosnia and Herzegovina at Geneva.